

Art. 20. Indien de opleiding van een leerling gespreid is over meerdere scholen, wordt aan elk van deze scholen een breukdeel van de werkingstoelage toegekend, dat recht evenredig is aan het aantal lessen dat de leerling in de betreffende school daadwerkelijk volgt.

HOOFDSTUK VI. — *Werkingsstoelagen*

Art. 21. § 1. Voor elke op 31 januari van het betrokken schooljaar in het gesubsidieerd onderwijs met beperkt leerplan ingeschreven regelmatige leerling wordt een werkingstoelage toegekend, gelijk aan 50% van het bedrag van de werkingstoelagen bepaald bij koninklijk besluit van 31 augustus 1960 tot vaststelling van het bedrag van de werkingkosten voor het technisch onderwijs voor de afdelingen van de groep B van het technisch onderwijs met volledig leerplan.

§ 2. Voor elke leerling die in een centrum enkel de beroepsvoorbereiding volgt, zoals bedoeld in artikel 3, § 2 aan dit besluit, wordt een werkingstoelage toegekend gelijk aan 25% van het bedrag van de werkingstoelagen oals bepaald in bovenvermeld koninklijk besluit van 31 augustus 1960.

Art. 22. Indien de opleiding van een leerling gespreid is over meerdere scholen wordt aan elk van deze scholen een breukdeel van de werkingstoelagen toegekend, dat recht evenredig is aan het aantal lessen dat de leerling in de betreffende school daadwerkelijk volgt.

HOOFDSTUK VII. — *Psycho-medisch-sociale centra*

Art. 23. § 1. In afwijking van de artikelen 15 en 16 van het koninklijk besluit van 24 augustus 1981 tot wijziging aan het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 tot regeling van de psycho-medisch-sociale centra en van de diensten voor studie- en beroepsoriëntering, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 september 1985, worden de in §§ 2 tot 4 bepaalde begeleidingsopdrachten toegekend.

§ 2. Ieder PMS-centrum dat de leerlingen van een bepaald centrum voor experimenteel secundair onderwijs met beperkt leerplan begeleidt, verkrijgt een halve betrekking sociaal assistent (die ook een halve betrekking assistent in psychologie kan zijn). Vanaf twintig regelmatig ingeschreven leerlingen verkrijgt dit PMS-centrum bovendien een halve betrekking psycholoog (die ook een halve betrekking sociaal assistent of assistent in psychologie kan zijn).

§ 3. Het technisch personeel dat in een PMS-centrum de in § 1 bedoelde jongeren begeleidt, bestaat bij voorrang uit :

- personeelsleden die wegens volledige of gedeeltelijke ontstentenis van betrekking ter beschikking zijn gesteld of een deel van hun opdracht hebben verloren en niet gereffecteerd of opnieuw aangesteld zijn;
- personeelsleden die in hun opdracht door bovenvermelde personeelsleden zijn vervangen;
- personeelsleden onder precair statuut (gesubsidieerde contractuelen, tewerkgestelde werklozen ...)

Die personeelsleden moeten houder zijn van de bekwaamheidsbewijzen vereist voor het technisch personeel van de PMS-centra.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 24. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1992 en houdt op uitwerking te hebben op 31 augustus 1993.

Art. 25. De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 16 december 1992.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap:

De Voorzitter,
Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming,
Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek
B. GENTGES

D 93 — 801

6. JANUAR 1993. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Gewährung eines Gehaltszuschlags an die Personalmitglieder des Sonderschulwesens, die den Befähigungsnachweis für die Erziehung geistesgestörter Kinder besitzen

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 22. Juni 1964 über das Statut der Personalmitglieder des staatlichen Unterrichtswesens, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Gesetze vom 27. Juli 1971, 11. Juli 1973 und 19. Dezember 1974 und durch den Königlichen Erlaß Nr. 456 vom 10. September 1986;

Aufgrund des Gesetzes vom 6. Juli 1970 über das Sonderschulwesen, das integrierte Schulwesen, insbesondere des Artikels 13, 3°;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 15. April 1958 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des Lehrpersonals, des wissenschaftlichen Personals sowie des ihm gleichgestellten Personals des Ministeriums des Unterrichtswesens, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 21. Oktober 1991;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 10. Mai 1924 über den Befähigungsnachweis für die Erziehung geistesgestörter Kinder, abgeändert durch den ministeriellen Erlaß vom 26. September 1985;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 5. Mai 1992;

Aufgrund des Gutachtens des Minister-Vorsitzenden, zuständig für den Haushalt, vom 16. September 1992;

Aufgrund des Protokolls Nr. S11/92 + OSUW 7/92 vom 8. Juli 1992, das die Ergebnisse der in gemeinsamer Sitzung geführten Verhandlungen des Sektorenausschusses XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft und des in Artikel 17 § 2ter Nr. 3 des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 vorgesehenen Unterausschusses enthält;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;
Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

Beschließt :

Artikel 1. Den Personalmitgliedern des Sonderschulwesens, die den gemäß dem Ministeriellen Erlaß vom 10. Mai 1924 ausgehändigten Befähigungsnachweis für die Erziehung geistesgestörter Kinder besitzen, wird ein wie folgt festgelegter Gehaltszuschlag gewährt : BF 13 215 zu 100 % am 1. November 1990.

Art. 2. Dieser Gehaltszuschlag darf nicht mit den Zuschlägen kumuliert werden, die vorgesehen sind :

a) für das Diplom des pädagogischen Hochschulstudiums und das Zeugnis des pädagogischen Hochschulstudiums;

b) für die Diplome der Doktoren, Lizentiate und Kandidaten der pädagogischen Wissenschaften oder für die Diplome der Doktoren, Sonderdoktoren, Lizentiate und Kandidaten der Psychologie oder der Erziehungswissenschaften sowie der Lizentiate der Eignungsuntersuchung und Berufsberatung einerseits und für das Zeugnis des pädagogischen Hochschulstudiums und die Diplome des pädagogischen Hochschulstudiums andererseits;

c) für den Befähigungsnachweis als Berater in der Berufsberatung oder die Gleichstellungsbescheinigung und das Zeugnis des pädagogischen Hochschulstudiums.

Art. 3. Dieser in Artikel 1 erwähnte Gehaltszuschlag wird dem Verbraucherpreisindex angepaßt.

Art. 4. Vorliegender Erlaß tritt am 1. September 1991 in Kraft.

Art. 5. Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 6. Januar 1993.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende, Gemeinschaftsminister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

B. GENTGES

TRADUCTION

F. 93 — 801

6 JANVIER 1993. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone accordant un supplément de traitement aux membres du personnel de l'enseignement spécial porteurs du certificat d'aptitude à l'éducation des enfants anormaux

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut du personnel de l'enseignement de l'Etat, en particulier l'article 1^{er}, modifié par les lois du 27 juillet 1971, du 11 juillet 1973 et du 19 décembre 1974 et par l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986;

Vu la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial, en particulier l'article 13, 3^o;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, modifié en dernier lieu par le décret du 21 octobre 1991;

Vu l'arrêté ministériel du 10 mai 1924 relatif au certificat d'aptitude à l'éducation des enfants anormaux, modifié par l'arrêté ministériel du 26 septembre 1985;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 5 mai 1992,

Vu l'accord du Ministre-Président, ayant le Budget dans ses attributions, donné le 16 septembre 1992;

Vu le protocole n° S11/92 + OSUW 7/92 du 8 juillet 1992 contenant les conclusions des négociations menées conjointement au sein du Comité de secteur XIX pour la Communauté germanophone et du Sous-comité prévu à l'article 17, § 2^{ter}, 3^o, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Un supplément de traitement, fixé comme suit, est alloué aux membres du personnel de l'enseignement spécial porteurs du certificat d'aptitude à l'éducation des enfants anormaux délivré conformément à l'arrêté ministériel du 10 mai 1924 : au 1^{er} novembre 1990 : 13 215 à 100 %.

Art. 2. Ce supplément de traitement ne peut être cumulé avec les suppléments prévus :

a) pour le diplôme d'études pédagogiques supérieures et le certificat d'études pédagogiques supérieures;

b) pour les diplômes de docteur, de licencié et de candidat en sciences pédagogiques ou les diplômes de docteur, de docteur spécial, de licencié et de candidat en psychologie ou en sciences de l'éducation, de licencié en sélection et orientation professionnelles d'une part, et le certificat d'études pédagogiques supérieures et diplômes d'études pédagogiques supérieures, d'autre part;

c) pour le certificat d'aptitude aux fonctions de conseiller d'orientation professionnelle ou l'attestation d'équivalence et le certificat d'études pédagogiques supérieures.

Art. 3. Ce supplément de traitement visé à l'article 1^{er} est lié à l'indice des prix à la consommation.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1991.

Art. 5. Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 6 janvier 1993.

Par l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président, Ministre communautaire des Finances, de la Famille
et de la Santé, du Sport et du Tourisme,

J. MARAITE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture,
de la Jeunesse et de la Recherche scientifique

B. GENTGES

VERTALING

N. 93 — 801

6 JANUARI 1993. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap houdende toekenning van een weddebijslag aan de personeelsleden van het buitengewoon onderwijs die houders zijn van het bekwaamheidsgetuigschrift voor de opvoeding van geestelijk gestoorde kinderen

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 27 juli 1971, 11 juli 1973 en 19 december 1974 en bij koninklijk besluit nr. 456 van 10 september 1986;

Gelet op de wet van 6 juli 1970 over het buitengewoon onderwijs en geïntegreerd onderwijs, inzonderheid op artikel 13, 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, laatst gewijzigd bij het decreet van 21 oktober 1991;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 mei 1924 betreffende het getuigschrift van bekwaamheid tot het opvoeden van abnormale kinderen, gewijzigd bij ministerieel besluit van 26 september 1985;

Gelet op het advies van de Inspectie der Financiën, gegeven op 5 mei 1992;

Gelet op het akkoord van de Minister-Voorzitter, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 16 september 1992;

Gelet op het protocol nr. S11/92 + OSUW 7/92 van 8 juli 1992 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in een gemeenschappelijke zitting van het Sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap en het subcomité bepaald in artikel 17, § 2^{ter}, 3^o van het koninklijk besluit van 28 september 1984;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Aan de personeelsleden van het buitengewoon onderwijs die houders zijn van het bekwaamheidsgetuigschrift voor de opvoeding van geestelijk gestoorde kinderen, overhandigd overeenkomstig het ministerieel besluit van 10 mei 1924, wordt een weddebijslag toegekend, die vastgelegd wordt als volgt : 13 215 tegen 100 % op 1 november 1990.

Art. 2. Die weddebijslag mag niet gecumuleerd worden met de bijslagen :

- a) voor het diploma van hogere pedagogische studies en het getuigschrift van hogere pedagogische studies;
- b) voor de diploma's van doktor, licentiaat en kandidaat in de pedagogische wetenschappen of de diploma's van doktor, bijzondere doktor, licentiaat en kandidaat in psychologie of in de opvoedingswetenschappen, van licentiaat in beroepsselectie en -oriëntering enerzijds en het getuigschrift van hogere pedagogische studies en de diploma's van hogere pedagogische studies anderzijds;
- c) voor het bekwaamheidsgetuigschrift als adviseur in beroepsoriëntering of voor het gelijkstellingsattest en het getuigschrift van hogere pedagogische studies.

Art. 3. Die weddebijslag bedoeld in artikel 1 wordt gekoppeld aan de consumentenprijsindex.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1991.

Art. 5. De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 6 januari 1993.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter, Gemeenschapsminister van Financiën,
Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur,
Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. GENTGES